

閩客Hip-Hop混搭風 念出台灣味

2014-05-13 張瑜庭 報導

8+1



成立於2003年夏天的「台灣味唸歌團」——拷秋勤，由於客家主唱以及福佬語主唱魚仔林(Fish Lin)建立起北管融合Hip-Hop的特殊風格，讓他們不僅在台灣客家界闖出名堂，也藉由表演將台灣文化帶到國際上。

拷秋勤之所以會在客家界有知名度，主要是因為他們的音樂是台灣語言融合的典範。除了我們平常使用的國語、英語和台語，客家話在他們作品中也扮演不可或缺的角色。范姜是新竹新屋的客家人，負責客語的歌詞創作。雖然在台北長大很少回老家，但因為爺爺只會說客家話的關係，讓他仍然保有客語能力。至於閩南籍的Fish Lin則負責閩南語歌詞創作。



拷秋勤團體照。(相片提供/拷秋勤)

藉由音樂學習客家文化

范姜認為音樂是學習客語不錯的途徑。因為他自己也是藉由音樂學習客語的。不少年輕人也因為聽了他們的音樂，才對客家文化有初步的認識。或許有些人只是單純想了解歌詞內容，但也有人受到他們的啟發，開始關心客家事物，進而發現自己的客家身分。Fish Lin則認為電視劇是很好的管道，像是之前客家電視台的連續劇《寒夜》，對他來說就是很好的語言學習教材。「其實很多閩南語劇中的演員不是客家人，就是外省人，但他們都是為了演戲才學會閩南語。」范姜說。像是演員張晨光、高捷都是因為參與本土劇演出，才學會閩南語。本土劇製造出的氛圍讓閩南語的使用人數持續增加，若能將同樣的方法套用到客語上，想必也能有不錯的效果。

「每個語言都有他代表的觀點。」范姜說。國語是最主流的語言，對於一般大眾來說也最為熟悉，所以往往代表大眾的意識。至於閩南語，雖然普及程度不如國語，但是相較於客家語，還是較多人能夠理解；而最少為人了解的客家語，在拷秋勤的作品裡，有時則被用來詮釋比較特別的觀點。但令他們感到難過的是，除了他們的樂團不知何時被定位為「客家樂團」外，也因為他們的音樂混和了多種語言，讓他們在參加比賽時碰壁，不但客語獎項槓龜，閩南語獎項也只得到佳作，而評審的理由竟是希望他們能創作出幾首純客語或純閩南語的歌曲。這幾個年輕人認為語言是美麗的，何必為了獎項強迫閩南人學習客語？

多重元素混搭豐富作品

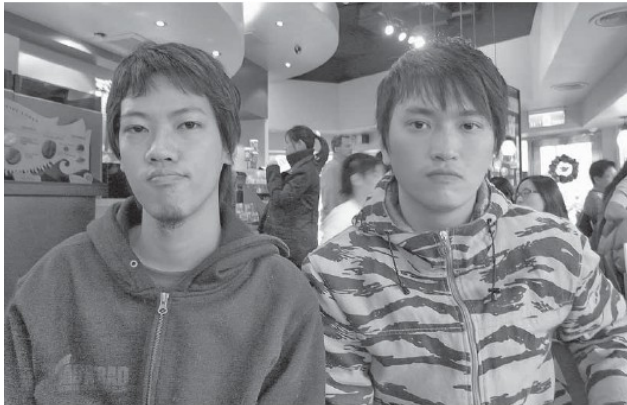
對於拷秋勤來說，語言是用來營造歌詞情境的工具，也是他們得到觀眾共鳴的利器。他們前一陣子的新歌《詐騙集團》由於副歌是最令人耳熟能詳的部份，就以國語來演唱，但是其他回應主題的詞，則會視表演場合隨機切換。例如交通大學是以學生為主要觀眾的表演場所，為了讓年輕人理解歌詞意思，他們決定以國語演唱；但若是客家委員會主辦的活動，他們便以客語演唱，畢竟，這樣帶點諷刺的詞句，還是用最貼近聽眾生活的語言來表達，才能引起共鳴。

問及他們特殊的音樂風格，Fish Lin表示，當他和范姜都還在學習創作技巧時，他們便開始嘗試以北管音樂混搭Hip-Hop。當時只覺得這樣玩音樂很有趣，尚未決定要將這種做法定為他們日後樂團的風格。生長在閩南家庭的Fish Lin，從小便有機會接觸北管音樂，但他發現很多周遭的人對於這樣的音樂都不了解。若能仔細欣賞、咀嚼北管音樂其中的意思，可以發現那其實是一種很文雅的音樂。他們時常注意周邊有哪些特別的朋友，像是會吹嗩吶、會唱聲樂、歌仔戲等等的



人才，找到機會，便邀請他們合作，讓自己的作品更加豐富。

不同於其他流行樂團，拷秋勤的作品多半是在探討我們生長的這塊土地，除了些社會議題如詐騙集團、黑心商品外，他們絕大部分的作品是在歌頌台灣，有些是他們的童年、生活記憶、遊記，或是像他們現在正在編寫關於看國片心得的新歌，這兩個年輕歌手隨著年齡增長，才漸漸發現對於這塊土地了解的不夠多。他們說，小時候，學校老師並沒有在第一時間教導他們認識台灣的傳統文化，相反地，學校教的都是關於中國的人事物，或是貝多芬、莫扎特，關於台灣文化少之又少。若不是真的有興趣了解台灣的人，很可能畢業後便直接投入職場，都沒有機會和自己的文化接軌。



該團員客語主唱范姜(左)與閩南語主唱Fish Lin(右)合組拷秋勤，在客語界已小有名氣。(攝影/張瑜庭)

下鄉去表演常遇蚊子館

透過音樂創作，團員們也學到很多東西。大學主修企管的范姜找到機會發揮所長，開始經營樂團；而目前仍在攻讀研究所的Fish Lin主修古蹟保存，未來希望可以參加高普考，進入文化行政工作，現在從創作中學到的知識都將成為他未來就業時寶貴的經驗資產。再加上他們經常下鄉表演，除了和鄉鎮裡的小人物有最親密的互動，也看盡了台灣客家保存不善之處。「台灣客家有很多蚊子館。」范姜說。很多園區都蓋得很漂亮，像是六堆，但是，從高鐵左營站卻沒有辦法直接抵達，必須開車或是搭乘計程車才有可能到達園區，像這樣的設計當然無法吸引觀光客。

至於樂團未來的走向，他們表示，畢竟是地下樂團，對於台灣社會的影響力也有一定程度的限制，他們只能盡力而為。要能真正對國際有所影響，必須是像U2或Radiohead這樣的主流樂團，才有能力真正發起運動，影響社會。但台灣的藝人多半不願觸及政治這一塊，「若是今天五月天在演唱會上表明支持台灣獨立，我想會有很大的影響力。」Fish Lin笑著說。目前台灣在關於主權意識上最具影響力的莫過於閃靈樂團，「我們能做的也就只是跟在他們後面。他們是我們努力的目標之一。」

客家人大多有張大餅臉

生長在不同族群的家庭，說起閩客之間的差異，范姜和Fish Lin一樣可以侃侃而談，很多人會懷疑自己是不是客家人，便上網查資料，看看其他人對客家人的定義。「然後就像看星座書一樣，優點都很符合，缺點都不準！」范姜說完，引起一陣大笑。范姜又說，客家人有一項特點，讓人很容易辨認，那就是，客家人大多有張大餅臉。如果觀察身邊的客家人，或是政客，就會發現，客家人真的都有張大餅臉。那為何你不是呢？范姜笑著說：「因為我們范姜這個支派很奇怪，和大家不一樣。」

「我覺得我還滿小氣的。也不能說是勤儉持家啦，應該說是務實吧！」問起關於其他人對客家族群的既定印象時，范姜笑著說。他表示，平時買東西，他都會考慮很久，若非必要，他絕不會輕易下手。但或許是因為在台北長大，受到周邊環境的影響，有些傳統觀念已經被淡化，他跟朋友相處時，或是自己對於喜歡的東西，比如iPad、電動等3C產品，他很大方，因為他認為省這樣的錢沒有意義。「有時還會因此被罵耶！」

他們兩人認為要分辨是不是客家人其實很簡單，只要看他們「辦桌」時的景象就知道了。閩南人會把吃不完的食物留在桌上，絕對不會有帶走的想法。但若是客家人，一定會打包。有時才吃到第五道菜，就吃不下了，在下一道菜上桌前，他們便會先分好、打包好，絕對不會先動手吃。「福佬人尚蓋奢侈。」Fish Lin引用了一句吳錦發老師的話，結束了這個話題。

更明顯的是，客家人宗族觀念很重，除了有很多宗親會以外，各個家族都會有統一的祠堂供奉祖先，不像閩南人會把祖先的牌位放在家裡。用餐時，客家家庭一定會等到家裡地位最高的長輩開動，其他人才可以開始用餐；反觀閩南人，因為傳統大多務農，回到家時都已經很累了，不會特別在乎長輩是否有先開動。至於食物方面，同樣一道菜到客家人和閩南人手中，會有不同的結

果。好比說牛肉麵。客家牛肉麵雖然有一層油浮在湯面，但這就是他的特點，因為熱氣都被油緊緊鎖在湯裡，所以整碗湯麵吃到見底部也不會冷掉；反觀閩南牛肉麵雖然湯頭較為清澈，但當你吃到最後時，也是湯冷掉的時候。Fish Lin不喜歡客家的重口味，但范姜倒覺得吃完油油的湯麵，嘴巴油亮亮的，就像剛擦完護唇膏一樣，感覺很不錯。

▲TOP

關於新客家人群像 聯絡我們
© 2007-2015 國立交通大學 傳播與科技學系 All Rights Reserved.

Powered by  DODO v4.0